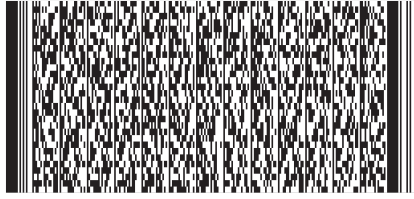


- FR** **Attention** : Lors de l'installation du protocole, saisir **impérativement** les données du **protocole VIDAS[®] PTC** avant de lire la carte **MLE**. (voir paragraphe "Mode opératoire").
- EN** **Caution** : When installing the protocol, it is **imperative** to enter the **VIDAS[®] PTC protocol data** before reading the **MLE** card. (see section "Instructions for use").
- DE** **Achtung**: Bei der Installation des Protokolls müssen die **VIDAS[®] PTC Protokoll-Daten unbedingt vor** dem Einlesen der **MLE-Karte** eingegeben werden (siehe Abschnitt „Testdurchführung“).
- ES** **Precaución** : Cuando instale el protocolo, es **imprescindible** introducir los **datos del protocolo VIDAS[®] PTC** antes de leer la tarjeta **MLE**. (ver la sección "Instrucciones de uso").
- IT** **Attenzione** : Quando si installa il protocollo, è **imperativo** introdurre i dati del **protocollo VIDAS[®] PTC** prima di leggere la scheda **MLE** (vedere il paragrafo "Procedimento").
- PT** **Atenção**: Ao instalar o protocolo, introduzir **imperativamente** os dados do **protocolo VIDAS[®] PTC** antes de ler o cartão **MLE**. (consultar o parágrafo "Procedimento").
- EL** **Προσοχή** : Κατά την εγκατάσταση του πρωτοκόλλου, είναι **υποχρεωτικό** να εισάγετε τα **δεδομένα του πρωτοκόλλου VIDAS[®]** πριν την ανάγνωση της κάρτας **MLE** (αναφερθείτε στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης").
- SV** **Varning** : Vid installation av protokollet är det **absolut nödvändigt** att skriva in **VIDAS[®] PTC protokolldata** innan **MLE** kortet avläses. (se avsnittet "Bruksanvisning").
- DA** **Forsigtig**: Ved installation af protokollen er det absolut nødvendigt at indtaste **VIDAS[®] protokoldata** inden indlæsning af **MLE** kortet (se afsnittet „Brugervejledning“).
- PL** **Uwaga** : Przy instalowaniu protokołu, **konieczne** jest wprowadzenie **danych protokołu VIDAS[®] PTC** przed odczytem karty **MLE**. (patrz sekcja "Instrukcja użytkownika").
- HU** **Vigyázat** : Amikor a protokollt telepíti, **kötelező** a **VIDAS[®] PTC protokoll-adatokat** az **MLE** kártya leolvasása előtt bevinni. (lásd a "Használati utasítás" szakaszt).
- SK** **Upozornenie** : Pri inštalácii protokolu je **nutné** vložiť dáta protokolu **VIDAS[®] PTC** (čiarové kódy na konci príbalového letáku) ešte **pred snímaním karty MLE**. (viď odsek „Návod na použitie“).
- CS** **Upozornění** : Při instalaci protokolu je **nezbytně nutné** vložit data protokolu **VIDAS[®] PTC** (čárové kódy na konci příbalového letáku) ještě **před snímáním karty MLE**. (viz sekce „Návod k použití.“).
- LT** **Ispėjimas** : Įdiegiant protokolą yra **būtina** įvesti **VIDAS[®] PTC protokolo duomenis prieš MLE** kortelės nuskaitymą (žiūrėkite skyrių "Naudojimo instrukcija").
- LV** **Piesardzīgi** : Protokola instalācijas laikā ir **obligāti** jāievada **VIDAS[®] PTC protokola dati pirms MLE** kartes lasījuma. (skat. sekciju "Lietošanas instrukcijas").
- ET** **Tähelepanu** : Protokolli installeerimisel on **väga oluline**, et **VIDAS[®] PTC protokolli andmed** sisestatakse **enne MLE** kaardi lugemist. (vt. lõiku "Kasutusjuhised").
- RU** **Внимание**: Данные об анализе **VIDAS[®] PTC** (штрих-коды в конце инструкции) **следует** вводить **перед тем**, как считывать **карту MLE** (см. п. "Применение").

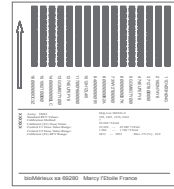
- TR** **Dikkat** : Protokolü yüklerken, **MLE** kartını okutmadan **önce mutlaka VIDAS® PTC protokol verilerini** girmek gereklidir ("Kullanım şekli" bölümüne bakınız).
- NO** **Advarsel**: Når protokollen skal installeres er det **påkrevd** å registrere **protokolldata** for **VIDAS® PTC**, **før** registrering av MLE-kortet.(Se avsnittet "Bruksanvisning").
- RO** **Atentie** : La instalarea protocolului, este obligatorie introducerea **datelor din protocolul VIDAS® PTC** înainte de citirea cardului MLE (a se vedea secțiunea « Instrucțiuni de folosire »).
- SR** **Upozorenje**: Pri instalaciji protokola, neophodno je uneti **VIDAS® PTC podatke protokola pre** očitavanja **MLE** kartice (videti odeljak "Uputstva za upotrebu").

1

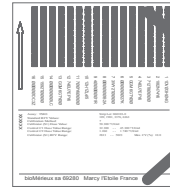


VIDAS PTC

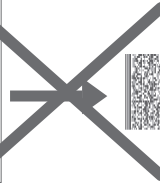
1



MLE
2



MLE
1



VIDAS PTC
2

VIDAS PTC : CEA (S)

CEAS

13718

E

UAC : M4

VP : 2

VS : 0

002